

Jeudi, 15 octobre

Cité du Vatican. — Le Saint-Père proteste de nouveau contre la persécution du clergé en Pologne et en Chine communiste.

Pan Mun Joun. — Seulement 10 des 500 prisonniers chinois interrogés par les agents communistes acceptent de retourner chez-eux.

Belgrade. — Un des collaborateurs immédiats de Tito dénonce l'intervention de la Russie dans la dispute de Trieste.

Ottawa. — Le gouvernement des Indes envoie des représentants au Canada afin d'étudier sur place nos méthodes co-opératives et nos Caisse Populaires.

Washington. — Les manifestations hostiles aux Etats-Unis ont subitement cessé dans la capitale de Yougoslavie et l'on croit que la pire de la tempête est passée.

Toronto. — M. J. Cameron, ancien président de l'Association des vendeurs d'automobiles du Canada déclare que les gouvernements n'ont pas le courage de résister aux exigences injustes des Unions ouvrières.

Stockholm. — M. Winston Churchill reçoit le prix Nobel en Littérature, pour 1953.

Winnipeg. — Plus de 15 organisations agricoles de l'Ouest se prononcent en faveur de l'établissement d'un Comité de surveillance pour les Marchés à bestiaux.

Berlin-est. — L'Union des métallurgistes en zone soviétique allemande chasse 9 de ses chefs.

Hanoï. — Des milliers de soldats français et des troupes loyalistes vietnamiennes déclenchent une violente attaque contre les positions communistes dans la région du Fleuve Rouge.

Vendredi, 16 octobre

Ottawa. — M. Dimitri Stepanovich Cuvashkin, le nouvel ambassadeur soviétique au Canada arrive à Ottawa. Il est le premier représentant officiel du Kremlin depuis la découverte du grand réseau d'espionnage, en 1946.

Tel-Aviv. — L'on apprend que les permissions militaires en Jordanie sont toutes annulées et que des groupes manifestent publiquement contre les attaques d'Israël sur des villages frontalières de Jordanie.

Trieste. — Les familles américaines qui résident ici, sont toutes évacuées et les troupes d'occupation alliées suivront dans quelques jours.

New-York. — M. Léon Jouhaux, chef syndicaliste de France présente au Nations-Unies un vaste projet d'habitations à bon marché.

Londres. — Messieurs John Foster Dulles, Georges Bidault et Anthony Eden, Ministres des Affaires Etrangères des Etats-Unis, de France et d'Angleterre se réunissent en conférence des moyens de favoriser la paix et la justice dans le monde.

Serizy, France. — Une collision de Chemin de fer fait au moins 10 morts et 45 blessés.

Manchester, Angleterre. — Un incendie qui fait rage dans une mine et qui en bloque l'entrée empêche près de 500 mineurs d'en sortir.

Vancouver. — La Colombie Canadienne est directement reliée aux champs pétrolifères de l'Alberta, grâce à un oléoduc qui a été inauguré hier.

Toronto. — M. Joseph McCulley, ancien commissaire des prisons fédérales critique violemment le système pénal du Canada.

Samedi, 17 octobre

Ottawa. — M. Brooke Claxton, ministre de la défense nie que des avions russes aient survolé un très grand nombre l'extrême Nord canadien.

Panmoujon. — Malgré les efforts des propagandistes communistes, seulement 9 des 450 prisonniers de guerre récalcitrants reviennent à l'idéologie russe.

Jérusalem. — Les représentants des Nations-Unies aux Lieux Saints montent la garde pour prévenir de nouvelles violences entre Juifs et Arabes.

New-York. — Le président du Conseil de sécurité aux Nations-Unies convoque une réunion d'urgence pour discuter la crise du Moyen-Orient.

Ottawa. — Le Ministre de la Justice, M. Carson, ordonne une enquête du système de probation et de libération, sur parole, en vigueur dans les prisons du Canada.

Paris. — Les Evêques et Archevêques de France ont adressé aux militants d'Action Catholique un message d'encouragement.

Berlin-ouest. — L'on annonce que la police secrète soviétique a découvert un

complot parmi les aviateurs d'une base aérienne en zone soviétique. Un groupe important de ces aviateurs organisait une fuite massive en zone alliée.

Rome. — Le Premier Ministre de l'Italie annonce que son gouvernement démissionnera si la Grande Bretagne et les Etats-Unis ne tiennent pas leur parole au sujet de la remise de la zone "A", du territoire de Trieste, à l'Italie.

Londres. — La Reine Elizabeth dévoile un Monument colossal à la mémoire de 20,000 aviateurs de l'Empire dont on ne sait pas où leurs restes ont été inhumés.

Dimanche, 18 octobre

Medicine Hat. — Un violent incendie fait rage hier soir, dans le district de "Crescent Heights".

Edmonton. — Pour inaugurer la semaine de la Marine, les cadets du RCSCC Warrior, paraded dans les rues de la ville.

Washington. — Le Secrétaire d'Etat, M. Foster Dulles, réclame que les troupes d'Israël qui ont massacré 66 personnes dans un village frontalière de la Transjordanie soient sévèrement punies.

Hanoï. — Les soldats français qui encercent 40,000 soldats du Viet-Minh se barricadent derrière les montagnes, devant le bastion communiste de Thanh Hoa.

(Suite à la page 8)

Succès de l'un des nôtres

M. Raymond Lemieux réalise la synthèse du sucre

Résultat de recherches entreprises à titre de passe-temps

Un jeune savant canadien français, originaire de l'Alberta vient de se signaler à l'attention publique, en découvrant la formule chimique permettant de faire du sucre synthétique. Il s'agit de M. Raymond Lemieux, docteur en chimie et fils de M. Octave Lemieux, de 1086 Avenue, à Edmonton.

Né au Lac-à-Biche en 1920, M. Lemieux déménagea à Edmonton, avec sa famille, en 1929. Il fréquenta les Ecoles du Sacre-Coeur et Saint-Joseph, après quoi il s'inscrivit à la Faculté de Chimie de l'Université d'Alberta. Y ayant obtenu son Baccalauréat, il alla poursuivre ses études à l'Université McGill de Montréal ainsi qu'à l'Université d'Etat de l'Ohio. C'est là qu'il obtint son Doctorat en Chimie.

Actuellement membre du Conseil des Recherches, à l'Université de la Saskatchewan, M. Lemieux était à l'emploi du Conseil national des Recherches, à Ottawa, lorsqu'il a entrepris cette étude approfondie.

En plus de son père, deux sœurs et un frère de M. Raymond Lemieux habitent Edmonton. Ce sont Mesdames Laurier Fieard et François Morin et M. Léon Lemieux de Gateway Building Supplies.

Nous croyons intéresser nos lecteurs en publiant un article paru dans le journal "La Patrie" de Montréal, édition du 27 septembre dernier.—N.D.R.

Ottawa. — Il y a cinq ans un jeune chimiste du Conseil national des Recherches promettait à son épouse de trouver le secret du sucre synthétique.

Le Dr Raymond Lemieux, qui n'avait alors que 28 ans, lors du premier anniversaire de son mariage, fit à son épouse la promesse de trouver durant les cinq années à venir la formule du sucre artificiel.

Cela ressemblait beaucoup à une promesse que font les jeunes époux aux champs pétrolifères de l'Alberta, grâce à un oléoduc qui a été inauguré hier.

Toronto. — M. Joseph McCulley, ancien commissaire des prisons fédérales critique violemment le système pénal du Canada.

Ottawa. — Le Ministre de la Justice, M. Carson, ordonne une enquête du système de probation et de libération, sur parole, en vigueur dans les prisons du Canada.

Paris. — Les Evêques et Archevêques de France ont adressé aux militants d'Action Catholique un message d'encouragement.

Berlin-ouest. — L'on annonce que la police secrète soviétique a découvert un

La Survivance

Organe de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta

VOLUME XXV

EDMONTON, ALBERTA — MERCREDI 21 Octobre 1953

No 48

Déclaration de l'Episcopat sur la Morale Conjugale



Mgr Antoniutti nommé à Madrid
Cité du Vatican. — Le Souverain Pontife a nommé hier mardi, Son Exc. Mgr Hildoberto Antoniutti, actuellement Délégué Apostolique au Canada, Nonce Papal auprès du gouvernement d'Espagne. Il y succédera à Mgr Gaetano Ciconnani, créé Cardinal, en janvier dernier. Le nom de son successeur à Ottawa n'a pas encore été annoncé.



Nos Evêques nous rappellent nos devoirs à l'égard du Mariage et de la famille

Baisse de la morale conjugale. — Les conditions de la vie moderne. — Une atteinte directe à la vie humaine.

A l'occasion de sa réunion plénière annuelle, l'Episcopat canadien désire rappeler aux fidèles certaines vérités fondamentales sur le mariage et la famille.

Le sujet présente un caractère de gravité extrême, car le bonheur de chaque foyer, le bien commun de la société et le salut éternel des parents et des enfants dépendent du respect des normes immuables de la morale conjugale et familiale. La famille est la pierre angulaire de tout l'édifice social. Si la vie familiale est dissolue, si les richesses naturelles ni les progrès techniques ne peuvent empêcher le pays de s'écrouler vers la ruine. L'histoire ne cesse d'enseigner cette leçon nous mettant en garde contre une foule de maux et d'abus qui sont actuellement répandus dans notre pays.

Caractère sacré du Mariage

Le mariage a été institué par Dieu pour perpétuer l'espèce humaine et permettre à l'homme de satisfaire légitimement son besoin naturel d'aimer et d'être aimé. Le caractère sacré du mariage ressort des Saintes Ecritures: "Dieu les bénit et leur dit: 'Soyez féconds, multipliez, remplissez la terre...' (Gen. 1, 28). 'Il n'est pas bon que l'homme soit seul; je lui ferai une aide semblable à lui.' (Gen. 2, 18). Adam lui-même, en voyant la compagne que Dieu venait de lui donner, ne put s'empêcher de s'exclamer: 'Voilà maintenant l'os de mes os et la chair de ma chair.' et l'Ecriture ajoute: 'L'homme quittera son père et sa mère et s'attachera à sa femme, et ils deviendront une seule chair.' (Gen. 2, 24).

Préparation au Mariage

On comprend aisément que les jeunes gens doivent se préparer, par la prière et l'étude, à recevoir dignement ce grand sacrement. Durant la période des fréquentations, ils auront à cœur de développer spécialement le respect mutuel et la délicatesse de la pureté. Nous recommandons vivement les cours de préparation au mariage, où les jeunes gens de l'un ou l'autre sexe prennent mieux conscience des devoirs et des obligations de la vie matrimoniale. Dans ces leçons on apprend aux futurs époux comment assurer le bonheur de leur vie conjugale et la possibilité d'atteindre à une très haute sainteté dans cet état. Puisse cet apostolat en faveur du mariage chrétien se répandre et porter des fruits abondants.

Le Mariage et la Morale

La baisse de la morale conjugale, qui caractérise notre époque, tient sans doute à ce que, même chez nos chrétiens, s'accroît de jour en jour le nombre de ceux qui, dans la pratique, ne considèrent plus le mariage comme une institution sacrée. Les époux doivent comprendre qu'ils restent toujours sujets de la loi naturelle tout Dieu est l'auteur. Le mariage est l'union permanente d'un homme et d'une femme, à laquelle aucune autorité humaine ne peut mettre fin. A ceux qui cherchent à se libérer du lien conjugal ou qui facilitent le divorce, s'adresse l'avertissement divin: "Que l'homme ne sépare donc pas ce que Dieu a uni" (Mat. 19, 6).

Des ministres des Affaires Etrangères se réunissent. — Différend entre la France et le Maroc.

par la British United Press
Voici le bilan des principaux événements survenus dans le monde depuis quelques jours.
Le mécontentement causé par la décision anglo-américaine de remettre à l'Italie la zone A du territoire de Trieste a eu des répercussions parmi les pays du monde occidental.
Les ministres des affaires étrangères des Etats-Unis, de France d'Angleterre se sont réunis d'urgence à Londres pour discuter le problème ainsi que d'autres problèmes de portée internationale. Les trois ministres se sont réunis avec l'espoir de faire progresser la cause de la paix dans le monde mais dès avant leur conférence, leur optimisme était fort mitigé par l'attitude intransigeante du bloc rouge.
Aux Nations unies, la Russie soviétique a tenté d'exploiter la situation tendue de Trieste à son propre avantage.
Pénitent d'intervenir en faveur de la Yougoslavie, qui ne désire d'ailleurs nullement cette intervention, le délégué soviétique a demandé d'établir un contrôle international sur le territoire de Trieste, solution qui n'a satisfait d'ailleurs ni l'Italie ni la Yougoslavie qui convoient tous deux ce territoire.
D'ailleurs, les deux pays sont aussi mé-

Politique internationale

De l'Affaire de Trieste à la guerre d'Indochine

Des ministres des Affaires Etrangères se réunissent. — Différend entre la France et le Maroc.

par la British United Press
Voici le bilan des principaux événements survenus dans le monde depuis quelques jours.
Le mécontentement causé par la décision anglo-américaine de remettre à l'Italie la zone A du territoire de Trieste a eu des répercussions parmi les pays du monde occidental.
Les ministres des affaires étrangères des Etats-Unis, de France d'Angleterre se sont réunis d'urgence à Londres pour discuter le problème ainsi que d'autres problèmes de portée internationale. Les trois ministres se sont réunis avec l'espoir de faire progresser la cause de la paix dans le monde mais dès avant leur conférence, leur optimisme était fort mitigé par l'attitude intransigeante du bloc rouge.

Le Collège Notre-Dame de Prince-Albert

Dimanche prochain, le 25 octobre, aura lieu l'ouverture officielle et la Bénédiction du Collège Notre-Dame de Prince-Albert, fondé sous les soins de Son Exc. Mgr Léon Blais. Nous basant sur les maîtres enseignés par les différents professeurs, nous croyons comprendre que ce Collège n'est pas, pour le moment du moins, un Collège Classique, mais bien une école Supérieure, dont le but est de faire passer les élèves, après de longues années de travail, à l'état de citoyens responsables, dans la région de Prince-Albert. Nous savons en effet qu'en Saskatchewan, les catholiques n'ont droit aux taxes scolaires que pour l'entretien des grades I à VIII, inclusivement. C'est ce qui explique pourquoi la grande majorité des élèves catholiques fréquentent des Ecoles publiques, soit dans neutres, à partir du grade IX. Ce Collège Notre-Dame vient donc com-



M. Raymond Lemieux

annonçait à Chicago qu'il avait réussi avec l'aide d'un confrère du Conseil des Recherches, ce qui est convenu d'appeler un "grand triomphe de la chimie", la production du sucre artificiel. L'engagement que j'avais pris envers mon épouse, il y a cinq ans, révèle M. Lemieux, avec un air de légitime satisfaction, je l'ai tenu à une semaine près.

M. Lemieux a été assisté dans son travail par un jeune chimiste suisse, M. George Huber, 25 ans, qui se trouve actuellement au Canada, poursuivant au Conseil des Recherches des études post-universitaires.

La découverte de jeunes savants est d'autant plus remarquable qu'elle a été faite après de longues heures de travail non rémunérées. M. Lemieux et son collègue avaient fait de la recherche du sucre synthétique un passe-temps. Après les heures régulières de leur travail, tous deux demeuraient dans les laboratoires pour poursuivre leurs recherches.

Le travail des deux chimistes s'est poursuivi à Saskatoon où se trouve le laboratoire régional des Prairies. A Ottawa, on est évidemment très fier de la découverte de MM. Lemieux et Huber. Le Conseil national des Recherches est inondé de demandes provenant de toutes les parties du pays et de l'extérieur concernant l'effet économique possible de la nouvelle découverte.

(Suite à la page 8)



Les archevêques et évêques du Canada, photographiés à l'occasion de la réunion de la Conférence catholique canadienne qui vient de se tenir à Ottawa. La première rangée est constituée des archevêques du pays. Ce sont, de gauche à droite: LL. EE. NN. SS. Maurice Baudoux, de Saint-Boniface, Man., Charles-Eugène Parent, de Rimouski, Moncton, N.-B., Mark Duke, de Vancouver. Les Evêques sont: LL. EE. NN. SS. Georges Cabana, de Sherbrooke, Norbert Robichaud, de Moncton, N.-B., Joseph Anthony O'Sullivan, de Kingston, Ont., Maurice Roy, de Québec, Philip P. Cocco, de Winnipeg, Patrick J. Skinner, C.J.M., de Saint-Jean, T.-N., et Marie-Joseph Lemieux, O.P., d'Ottawa.

(Feinstein special a La Survivance)

Assomption
(à Edmonton)
-dessus de \$100.00. Les notes
le sceau de la paroisse et ils
èse d'Edmonton.
ez à :
ASSUMPTION PARISH
-113e rue
Alberta
nez: 87296

La reconnaissance d'une paroisse

Soirée en l'honneur du Révérend Père Jean Patoine, o.m.i.

Curé de Saint-Joachim durant les neuf dernières années

Dimanche soir dernier, la salle paroissiale St-Joachim n'avait plus les dimensions nécessaires pour recevoir et contenter ses nombreux visiteurs. Les paroissiens qui voulaient offrir à leur ancien curé, le Révérend Père Jean Patoine, o.m.i., maintenant rétracteur de "La Survivance" un nouveau témoignage tangible de leur affection et de leur reconnaissance.

Organisée par les Dames de St-Joachim et Messieurs les syndics de la paroisse, cette soirée, voulant être une nouvelle preuve tangible de la haute estime que l'on avait toujours eue envers celui qui, pendant neuf ans, avait prodigué aux membres de sa grande famille paroissiale, la vérité, la morale éternelle et la force de Dieu.

Le programme artistique et musical fut exécuté par les élèves de l'école Grandin. Ceux-ci, grâce au dévouement et à l'inlassable patience de leurs institutrices les RR. SS. de l'Assomption, ont su tout à fait honorer et dépasser les attentes. Les tout-petits du Jardin d'enfants, les filles, grandes et petites de l'école Grandin, un groupe de jeunes garçons des grades 5 et 6 de la même école, tous, soit par leur chant, soit par leur courte représentation théâtrale, nous ont rendus fiers et fiers.

Les applaudissements généreux que le sympathique auditoire leur a fait entendre ont prouvé combien leurs efforts, couronnés de succès, ont été appréciés.

À la fin du programme artistique présenté par les élèves de l'école Grandin, M. le Dr Louis-Philippe Mousseau, qui agissait comme maître de cérémonie, a lu l'un des discours de la soirée, celui de St-Joachim, dans la personne de M. Adrien Boileau, à adresser la parole. Ce dernier, venu dans l'ouest et plus particulièrement à Edmonton en 1905, et qui avait été le témoin attentif des événements d'un peu marquant qui ont suivi la vie paroissiale de St-Joachim, brossa devant nos yeux une magnifique fresque historique de la paroisse qui fut la première paroisse catholique et la première paroisse canadienne-française d'Edmonton. De la pénombre d'un passé encore tout proche de nous, il fit sortir les figures d'un Leduc, d'un Grandin, d'un Lacombe, d'un Tavernier, bref de tous ceux-là qui dans cette paroisse de St-Joachim furent les artisans silencieux qui travaillèrent à la rénovation intérieure de leur ouïe.

Il nous donna l'exemple de dévouement dans l'accomplissement de leur tâche. S'ils connurent des difficultés ils en applanirent les arêtes trop vives; s'ils n'échappèrent pas aux vexations de toutes sortes, ils surent quand même, s'élever au-dessus d'elles, se réjouir pour les autres, être la joie de Dieu aux autres. Enfin, en son nom personnel et au nom de tous les paroissiens passés et actuels, M. Boileau, dans une vibrante péroraison, remercia la congrégation des RR. PP. Oblats d'avoir placé à la tête de la paroisse St-Joachim des pasteurs qui ont été des paroissiens, qui se sont entièrement dévoués pour eux.

M. l'avocat Paul-Emile Poirier, parlant au nom des syndics de la paroisse, s'acquitta finement du rôle qui lui avait confié de présenter un résumé de la vie du Révérend Père Patoine durant ses neuf années de ministère paroissial à St-Joachim. On trouvera dans une autre colonne de ce journal le texte dû à la plume de M. Poirier.

Puis, au nom de tous les paroissiens, M. le docteur Louis-Philippe Mousseau, offrit au héros de cette fête familiale un magnifique fauteuil. "Après avoir été si longtemps à la peine, dit M. Mousseau,

vous aurez bien, nous le souhaitons, l'occasion de vous reposer dans ce fauteuil et d'y bécoter vos espérances". Il lui remit ses anneaux les centaines de paroissiens qui voulaient offrir à leur ancien curé, le Révérend Père Jean Patoine, o.m.i., maintenant rétracteur de "La Survivance" un nouveau témoignage tangible de leur affection et de leur reconnaissance.

Ces deux souvenirs, offerts au R. P. Patoine, étaient le fruit de la collecte organisée à cette fin par les Dames de Sainte-Anne. Ces dernières avaient eu la plus belle et très heureuse idée d'envoyer une autre bourse au R. P. Gérard Leduc, o.m.i., notre ancien vicaire, devenu depuis septembre dernier, curé de N.-D. de Fatima, à Maillardville, C.C. Nous empruntons la voix de "La Survivance" pour remercier ce cher Père Leduc de son fructueux apostolat parmi nous.

Visiblement ému, le cœur débordant d'une profonde joie, le R. P. Patoine, avec toute sa délicatesse coutumière, remercia les organisateurs et organisatrices de cette soirée, les paroissiens dont la générosité proverbiale s'était manifestée une fois de plus si éloquentement, les institutrices et les enfants qui avaient préparé le programme artistique de la soirée. "Dans ma personne, dit le R. P. Patoine, ce sont tous les curés, les vicaires, tous ceux qui se sont dévoués au bien de vos âmes qui vous avez voulu honorer..."

Au saint sacrifice quotidien, quand mes mains tiendront le calice qui j'achèverai avec l'argent que vous venez de m'offrir, j'aurai une pensée spéciale pour vous tous, pour ceux que j'ai connus et à qui j'ai pu rendre service... Quand l'obéissance m'élèvera de St-Joachim, j'y laisserai ce calice que vous avez bien voulu m'offrir pour qu'il demeure le symbole éloquent des neuf plus belles années de ma vie sacerdotale."

Le R. P. C. Michaud, o.m.i., le sympathique successeur du R. P. Patoine, souligna brièvement les qualités morales



M. e Mme Roger Marquis (née Lorraine Barbeau) dont le mariage a été célébré à St-Joachim d'Edmonton, récemment. Après un heureux voyage à Great Falls, M. et Mme Marquis ont élu domicile à Calgary.

et intellectuelles, de son prédecesseur, la grande charité, son dévouement inlassable pour assurer le succès d'initiatives paroissiales susceptibles de faire du bien à nos jeunes et aux moins jeunes. Il promet qu'à l'instar de son devancier, il s'efforcera d'être le véritable Père spirituel de toutes les âmes de la grande famille paroissiale de St-Joachim.

Cette soirée qui se termina par un magnifique thé servi sous la direction de Mme Armand Turcotte, présidente, par les dévouées dames de St-Anne, laissera, nous l'espérons, de vivaces souvenirs dans le cœur et l'âme des paroissiens de St-Joachim. Ils ont coprié par leur accueil leur gratitude envers un pasteur aimé et respecté; ils ont aussi montré que c'est dans une très haute estime qu'ils tiennent le sacerdoce qui régit l'humanité par la morale qu'il prêche, qui met de la beauté sur les murs de leur prison terrestre, qui fait aimer le devoir, l'effort, exprime le sens de l'épreuve, rend l'espoir, relève le monde qui glisse dans l'égoïsme pour le replacer sur le chemin qui mène à l'Amour. Témoins.

Décédé



M. Clow's Faure, dont le service a été célébré la semaine dernière par M. l'abbé J.-R. Ketchen, curé de l'Immaculée-Conceptio.

L'industrie du papier menacée

Winnipeg. — L'Institut forestier canadien termine son congrès avec l'intensité que les industries du papier et de la pâte à papier sont menacées par un trop grand contrôle gouvernemental sur l'industrie forestière. Les orateurs qui ont adressé la parole au congrès, hier, ont prié le gouvernement de relâcher son emprise sur les terres de la couronne, dans l'intérêt d'une meilleure administration forestière. Ils ont souligné que le gouvernement contrôle environ 80 pour cent des forêts canadiennes, tandis que les entreprises privées n'en contrôlent qu'environ sept pour cent.

Encouragez La Survivance quand vous avez des travaux d'impression.

Paroisse Sainte-Anne

(JASPER PLACE)

Merci dernier, une belle et nombreuse délégation de paroissiens de l'Immaculée-Conceptio nous a fait honorer notre salle paroissiale pour nous aider à lancer notre Bingo hebdomadaire sur le même pied que les bingo des autres paroisses de la ville. Inutile de dire que le succès de ce bingo fut magnifique. Grand merci à M. l'abbé J.-R. Ketchen et à ses excellents paroissiens pour l'aide et l'encouragement qu'ils nous ont donnés. Notre reconnaissance n'oublie pas M. Georges Barilbut qui a renseigné nos hommes sur la façon de mener ce genre de bingo et qui a su le diriger fort habilement. A l'avenir, notre Bingo aura lieu tous les jeudis soirs à 10208-153e rue. Bienvenue à tous.

Nous remercions les religieuses du Pensionnat de l'Assomption qui nous ont fait plusieurs dons, entre autres: deux paires de chandeliers.

Les jeunes de la paroisse ont réussi en de temps à former un Club qui portera le nom de "Club Patoine". L'Exécutif est composé de M. Antonio Lemay, président; Mlle Marguerite Thivierge et M. Lloyd Mitchell en sont les vice-présidents, tandis que Mlle Claire Dandurand occupe le poste de secrétaire et M. Gérard Aquin, celui de trésorier. Nous comptons actuellement 36 membres dans le Club des jeunes; nous devrions atteindre la cinquantaine avant longtemps.

Le club des jeunes organisait une soirée sociale, dimanche le 11 octobre. Ce fut un début fort encourageant. L'Exécutif prépare actuellement une autre soirée sociale pour le 1er novembre. Ce sera une soirée-masquerade. Tous les jeunes des différentes paroisses y sont cordialement invités.

L'organisation des Dames de Sainte-Anne marche aussi rondement. A date 26 dames ont demandé d'être admises dans la Congrégation. La réception des nouvelles recrues aura lieu le 8 novembre.

Deux dames, chaque semaine, s'occupent du balayage de l'église, ce qui représente un dévouement fort appréciable. De même, Mme E. Brault se charge de la lingerie de la sacristie. Nos sincères remerciements à toutes ces dames.

Monsieur le Curé profite du beau temps pour faire sa visite paroissiale. Si la belle température continue, la visite sera terminée au début du mois de novembre. Une statue de la Vierge du Saurer se rend en pèlerinage, pendant 9 jours, dans une famille de la paroisse; le temps d'y faire une neuvaine. La liste des paroissiens qui désirent la visite de la statue est déjà longue; il nous faudrait plusieurs statues pour satisfaire la dévotion des paroissiens envers la Sainte-Vierge.

Dimanche dernier, tous les paroissiens, les bébés inclus, furent reçus de la Médaille miraculeuse. En la fête de la Maternité de la Sainte-Vierge, M. le Curé consacra la paroisse au Cœur Immaculé de Marie. Espérons que notre bonne Mère du ciel veillera sur notre paroisse. A. C.

Grande Soirée

Edmonton, 15 novembre 1953

POUR LA PREMIERE FOIS, préparez-vous à:

1. VOIR, le nouvel auditorium du Collège Saint-Jean
2. APPRECIER, Des orateurs inouïs dans un débat des plus féroces.
3. ENTENDRE, Le nouveau CHOEUR d'hommes organisé par M. Victor Couture
4. JOUIR, D'un film français des plus sympathiques.

TOUT CELA dans UNE SOIRÉE, organisée par le CERCLE EDMONTON de l'A.C.F.A. au profit, UNIQUEMENT, du COLLEGE SAINT-JEAN.

(A suivre la semaine prochaine)

Cercle Edmonton de l'A.C.F.A.

"PROSIM"

Débat, 15 novembre, 1953

Notre assemblée donne son support à l'organisation d'un débat qui aura lieu en la nouvelle salle du Collège St-Jean. Veuillez bien suivre de près la Survivance à ce sujet, ainsi que le Poste CHIFA. Nous profiterons de cette soirée pour vous présenter un nouveau chœur dirigé par M. Victor Couture. Le cercle veut bien encourager ces voix d'hommes qui se préparent un répertoire de chansons folkloriques aussi bien que d'autres chants qui pourront être appréciés par les foules. Nous choisirons aussi un film que nous vous présenterons à cette soirée du 15 novembre qui sera organisée au profit de l'œuvre du Collège St-Jean Elections:

L'Assemblée a tenu ses élections. Les

deux membres sortant de charge, MM. Irénée Turcotte et Bernard Tremblay ont été remplacés par MM. Louis Desrochers et Paul Labrie. Les membres de l'Exécutif se sont distribués leur charge comme suit:

M. A. Blain (2ème année), Président; L. Desrochers, Vice Président; R. Pate-naude (2ème année), Trésorier; Paul Labrie, Secrétaire; J. M. Fontaine (ancien Président et vice-président), Conseiller.

L'élection des chefs de comités a été remise à la prochaine assemblée qui sera tenue le 20 novembre, 1953 au Collège des Franciscains dont le R. P. Philibert Paré a bien voulu nous ouvrir les portes.

Félicitations et bons vœux à chaque membre de l'Exécutif 1953-1954. Nous sommes bien confiants d'une année active et d'une année de bienfaits pour les Canadiens de langue française de la ville d'Edmonton.

Votre correspondant pour cette année,

B. J. Tremblay.

Cercle des Bonnes Amies

Les dames et les demoiselles des paroisses canadiennes-françaises d'Edmonton, sont cordialement invitées à une soirée de recrutement, organisée par le Cercle des Bonnes Amies.

Cette soirée aura lieu le 26 octobre à 8.30 p.m. en la salle paroissiale de l'Immaculée-Conceptio.

Le but du Cercle des Bonnes Amies est de venir en aide à toutes les œuvres de charité des paroisses canadiennes-françaises de la ville.

La venue de nouveaux membres serait très appréciée et nous espérons que vous répondrez nombreuses à notre appel.

Soyez donc des nôtres lundi le 26 octobre à 8.30 p.m. en la salle de l'Immaculée-Conceptio.

Les mineurs de charbon du Yukon ont remporté la palme au Canada au cours de 1952 ayant réussi à produire 3,898 tonnes par jour par homme contre une moyenne nationale de 2,549.

Ferd. Nadon

BIJOUTIER

DIAMANTS "BRIDAL WREATH"

10115 - 102ème rue Edmonton

En face de la "BA"

QUESTIONS

AND

ANSWERS

about Cancer

QUESTION: Combien de personnes souffrent de cancer sans le savoir?

REPOSE: On trouve le cancer dans 10 à 20 pour cent de tous les corps qui subissent l'autopsie, sans que l'on ait soupçonné la présence durant la vie.

Demandez la littérature gratuite.

CANADIAN CANCER SOCIETY

11925 avenue Jasper, Edmonton

Conseil LaVérendrye

Chez les Chevaliers de Colomb

Assemblée du 14 octobre

Boîte aux questions... perdue et retrouvée!

Une question d'il y a propos a été trouvée dans cette boîte aux questions émise depuis plus d'un an et chose curieuse, la réponse était incluse. Elle sera lue et commentée à la prochaine séance.

De même, pour deux autres questions qui ont suscité les points de discussion très intéressants, même qu'il a été décidé d'ajourner le débat sur une d'elles comme font les juges dans des causes "dilatoires", ce qui s'exprime en termes juridiques par "Cura adhibere vult". Ce qui rappelle la réponse à la question de Joseph des pasteurs qui ont été des paroissiens, qui se sont entièrement dévoués pour eux.

M. l'avocat Paul-Emile Poirier, parlant au nom des syndics de la paroisse, s'acquitta finement du rôle qui lui avait confié de présenter un résumé de la vie du Révérend Père Patoine durant ses neuf années de ministère paroissial à St-Joachim. On trouvera dans une autre colonne de ce journal le texte dû à la plume de M. Poirier.

Puis, au nom de tous les paroissiens, M. le docteur Louis-Philippe Mousseau, offrit au héros de cette fête familiale un magnifique fauteuil. "Après avoir été si longtemps à la peine, dit M. Mousseau,

vous aurez bien, nous le souhaitons, l'occasion de vous reposer dans ce fauteuil et d'y bécoter vos espérances". Il lui remit ses anneaux les centaines de paroissiens qui voulaient offrir à leur ancien curé, le Révérend Père Jean Patoine, o.m.i., maintenant rétracteur de "La Survivance" un nouveau témoignage tangible de leur affection et de leur reconnaissance.

Ces deux souvenirs, offerts au R. P. Patoine, étaient le fruit de la collecte organisée à cette fin par les Dames de Sainte-Anne. Ces dernières avaient eu la plus belle et très heureuse idée d'envoyer une autre bourse au R. P. Gérard Leduc, o.m.i., notre ancien vicaire, devenu depuis septembre dernier, curé de N.-D. de Fatima, à Maillardville, C.C. Nous empruntons la voix de "La Survivance" pour remercier ce cher Père Leduc de son fructueux apostolat parmi nous.

Visiblement ému, le cœur débordant d'une profonde joie, le R. P. Patoine, avec toute sa délicatesse coutumière, remercia les organisateurs et organisatrices de cette soirée, les paroissiens dont la générosité proverbiale s'était manifestée une fois de plus si éloquentement, les institutrices et les enfants qui avaient préparé le programme artistique de la soirée. "Dans ma personne, dit le R. P. Patoine, ce sont tous les curés, les vicaires, tous ceux qui se sont dévoués au bien de vos âmes qui vous avez voulu honorer..."

Au saint sacrifice quotidien, quand mes mains tiendront le calice qui j'achèverai avec l'argent que vous venez de m'offrir, j'aurai une pensée spéciale pour vous tous, pour ceux que j'ai connus et à qui j'ai pu rendre service... Quand l'obéissance m'élèvera de St-Joachim, j'y laisserai ce calice que vous avez bien voulu m'offrir pour qu'il demeure le symbole éloquent des neuf plus belles années de ma vie sacerdotale."

Le R. P. C. Michaud, o.m.i., le sympathique successeur du R. P. Patoine, souligna brièvement les qualités morales et intellectuelles, de son prédecesseur, la grande charité, son dévouement inlassable pour assurer le succès d'initiatives paroissiales susceptibles de faire du bien à nos jeunes et aux moins jeunes. Il promet qu'à l'instar de son devancier, il s'efforcera d'être le véritable Père spirituel de toutes les âmes de la grande famille paroissiale de St-Joachim.

Cette soirée qui se termina par un magnifique thé servi sous la direction de Mme Armand Turcotte, présidente, par les dévouées dames de St-Anne, laissera, nous l'espérons, de vivaces souvenirs dans le cœur et l'âme des paroissiens de St-Joachim. Ils ont coprié par leur accueil leur gratitude envers un pasteur aimé et respecté; ils ont aussi montré que c'est dans une très haute estime qu'ils tiennent le sacerdoce qui régit l'humanité par la morale qu'il prêche, qui met de la beauté sur les murs de leur prison terrestre, qui fait aimer le devoir, l'effort, exprime le sens de l'épreuve, rend l'espoir, relève le monde qui glisse dans l'égoïsme pour le replacer sur le chemin qui mène à l'Amour. Témoins.

Encouragez La Survivance quand vous avez des travaux d'impression.

Félicitations au Grand Chevalier, M. Alphonse Sylvestre pour une tranchée historique de la fondation de l'Ordre des Chevaliers de Colomb à l'occasion de la fête du décollage de l'Amérique, fête qui fut célébrée avec la plus grande solennité dans les Etats-Unis et au Canada.

Cette courte dissertation ou message passa sur les ondes de CHFA lundi soir dernier. Revenez encore, cher grand chef

De même, félicitations au Frère J.-A. Nadeau, ancien député d'Etat qui vient de recevoir du gouvernement canadien, une décoration à l'occasion du couronnement. Trois médailles commémoratives ont été décernées à l'Ordre des Chevaliers de Colomb pour être distribuées à ceux qui ont le plus travaillé à l'avancement de l'Ordre. Rien de surprenant alors qu'une de ces médailles ait été offerte au Frère Nadeau.

Récompense bien due et surtout appropriée à l'œuvre de bienfaisance morale et financière qu'accomplit l'Ordre des Chevaliers de Colomb.

Et pour remplir le cadre tracé, la direction invita MM. St-Pierre et Bouvier à faire passer devant l'écran un film décrivant les salves ou droits de souveraineté et un autre de grand opéra comme les Filles de Cadix, polychrome et très-poli. En un mot, un café-concert en miniature.

OBSERVATOIRE

(Suite de la page 1)

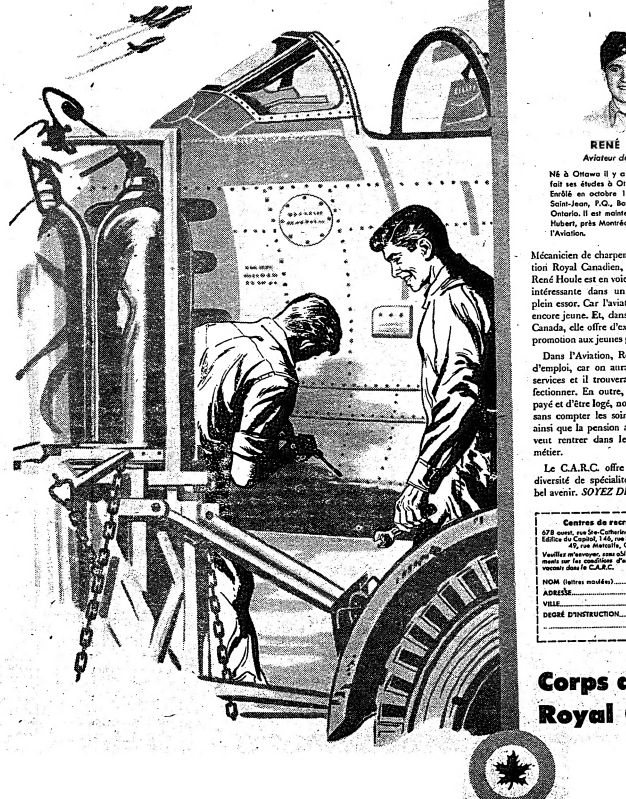
Notre Foyer Youville

Durant nos années de ministère actif, il nous est arrivé assez souvent d'entier en contact avec le Foyer Youville, de Saint-Albert, dirigé par les Révérendes Sœurs Grises. Chaque fois nous avons été émerveillés de l'ordre et de la propreté qui y régnent, ainsi que par ce petit air de satisfaction ETATINOINNU couvre facilement sur la physionomie des pensionnaires. Cette impression de joie et de contentement vient d'être confirmée par une lettre que nous adresse l'un des vieillards du Foyer. Voici le texte de cette lettre:

"Monsieur le Directeur de La Survivance, Hier, c'était la Fête des vieillards au Foyer Youville et à ce propos, l'impossible a été réalisé. Tous nous sommes d'accord pour reconnaître que la Fête d'hier a été plus belle encore que celle de l'an dernier. Ainsi, avec quel cœur allons-nous prier pour ces personnes responsables des jours de bonheur que nous vivons sous leur toit.

Magnifiques sentiments de la part des vieillards! Magnifique dévouement de la part des Religieuses! J. P.

En plein essor... au service de sa patrie



RENÉ HOULE, Aviateur de l'Armée

Né à Ottawa il y a 19 ans, René Houle a fait ses études à Ottawa et à Esplanade, Ont. En octobre 1951, il a été nommé à Saint-Jean, P.Q. Borden, ont à Hamilton, Ontario. Il est maintenant stationné à Saint-Hubert, près Montréal, et il a un frère dans l'Armée.

Mention de l'Armée dans le Corps d'Aviation Royal Canadien, l'aviateur de l'ère classe René Houle est en voie de se tailler une carrière intéressante dans un domaine technique en plein essor. Car l'aviation demeure une science encore jeune. Et, dans un pays vaste comme le Canada, elle offre d'excellentes perspectives de promotion aux jeunes gens sérieux et appliqués.

Dans l'Aviation, René ne manquera jamais d'emploi, car on aura toujours besoin de ses services et il trouvera constamment à se perfectionner. En outre, il est assuré d'être bien payé et d'être logé, nourri et vêtu gratuitement, sans compter les soins médicaux et dentaires ainsi que la pension au bout de vingt ans, s'il veut rentrer dans le civil pour exercer son métier.

Le C.A.R.C. offre à la jeunesse une belle diversité de spécialités techniques et un très bel avenir. SOYEZ DES NÔTRES!

Centres de recrutement du C.A.R.C.

628 avenue, rue St-Collins, Montréal, P.Q. Tél. 0-2-2497

Edmonton, Alberta, 144, rue St-John, Edmonton, P.Q. Tél. 0-2-2497

Valleyview, Ontario, 144, rue St-John, Valleyview, Ontario, P.Q. Tél. 0-2-2497

Valleyview, Ontario, 144, rue St-John, Valleyview, Ontario, P.Q. Tél. 0-2-2497

Valleyview, Ontario, 144, rue St-John, Valleyview, Ontario, P.Q. Tél. 0-2-2497

NOM (en lettres majuscules) _____

ADRESSE _____

VILLE _____ PROVINCE _____

DÉGRÉ D'INSTRUCTION _____

AGE _____

Corps d'Aviation Royal Canadien

La Moisson est grande

Vocation sauvée par le Rosaire

Il s'agit de la vocation du Cardinal Raymond-Marie Rouleau, p.p., archevêque de Québec. Sur la fin de ses études classiques, il fut attiré dans l'Ordre de Saint-Dominique par la prédication chaude et ardente d'un Dominicain qui prêchait la Vierge et son Rosaire.

Il entra au noviciat des Prêcheurs à St-Hyacinthe, en 1886. Dès sa prise d'habit, il se sentit souverainement heureux de porter le scapulaire (habit dominicain) que Notre-Dame elle-même, c'est-à-dire, avait apporté du ciel au bienheureux Réginald, son apôtre. A l'exemple de Réginald, Raymond-Marie voulait incendier son pays du feu sacré de la dévotion mariale. Dans un horizon radieux il entrevoyait les inépuisables joies de son apostolat marial... Il n'oubliait qu'une chose, mais Dieu y avait pensé pour lui: l'épreuve, le signe de la prédestination apostolique.

Après quelques mois de noviciat, elle vint donc l'épreuve, écrasante, telle la Croix de Jésus, le précipitant aux pieds des hommes, en des chutes humilantes... il fut pris du haut mal, d'épilepsie. Comment rendre l'effroi d'alors? L'inquiétude ensuite, et peut-être le désespoir de notre Frère? Raymond-Marie est intelligent, mieux encore, il est instruit; il appartient à une famille de prêtres et de docteurs, il a pu lire dans les livres de médecine toute l'étendue de son désastre; il n'est pas non plus sans s'aper-

cevoir qu'après chaque nouvel assaut, une épaisse brumeuse s'attache à son cerveau.

Quel sort pour un jeune religieux qui rêve sacerdoce et apostolat?

Evidemment il n'y faut plus compter: adieu chères espérances divines! Des grands hommes furent épileptiques, dit-on: César, Napoléon, et même le Pape Pie IX; des saints aussi, comme Liberman et Jean-Baptiste de Rossi. Mais lorsque la maladie précède la profession, elle écarte impitoyablement l'aspirant au cloître.

O malheureux enfant, plus malheureux novice!

Cependant cette infirmité n'est pas pour la mort, mais pour la gloire de Dieu et de sa Mère; car dans son affliction le cher malade peut s'appuyer sur les sympathies et les conseils d'un saint Père-Maitre, un de ceux que la Providence réserve aux communautés qu'elle veut ferventes, un de la vraie famille Prêcheresse et qui a hérité de la dévotion de saint Dominique pour la Sainte Vierge... Vivant d'une confiance aveugle envers cette divine Mère, il voulait l'influer au fils de son âme. Il importait de susciter un miracle: on l'aurait, voilà tout.

Ayant donc pris occasion du jour de direction, sans aucun doute, il lui tint à peu près ce discours: "Mon fils, vos crises troublent l'ordre de la maison et vous rendent incapables d'en suivre la Règle.

Nous nous verrons, si elles se prolongent, dans la pénible nécessité de vous renvoyer à vos parents".

"Or votre vocation vous est plus chère que la vie, je le sais, et je sais aussi que vous voulez guérir. Je prétends même que vous le devez et que vous le pouvez; et c'est pourquoi vous allez me jeter par la fenêtre bouteilles et pilules: ce sont des moyens humains; et vous avez besoin d'un miracle et à brève échéance. Un malade, un incurable désespéré comme vous n'a plus qu'une chose à faire: se jeter éperdument dans les bras de Marie".

"Si vous avez la foi et si vous l'aimez, vous serez sur pieds avant longtemps, à une condition..."

Le pieux malade cherchait des yeux réponse à la pressante question qui ne tardait point: "Faites le vœu de réciter tous les jours votre Rosaire—ses quinze beaux mystères—et vous guérirez. Allez, mon fils, et que Notre-Dame du Rosaire vous ait en sa sainte garde!"

Raymond-Marie s'en fut... et guérit. L'amour de Marie, une fois de plus encore, chanta victoire: le miracle s'avéra durable. Le pieux Père-Maitre avait été prophète. Frère Raymond-Marie, son rosaire en main et sous la garde de la Vierge, fournit son magnifique chemin de religieux exemplaire; il mourut même cardinal-archevêque de Québec. Son dernier jour de vie, fut le dernier du mois de Marie, 1931.

P. C. Tourigny.

GUIDE DU LECTEUR

FATIMA

par Marcel-Marie Desmarais, O.P.
Nous n'avons plus à présenter le grand prédicateur canadien dont l'éloquence et la popularité, grâce à la radio, ont passé les frontières de la Province de Québec et celles même du Canada.

Après L'Amour à l'âge atomique, Le Cœur et ses trésors et La Vie en rose, voici que les Éditions du Lévié publient le dernier carême du Révérend Père Desmarais diffusé au printemps dernier par Radio-Canada.

Il ne se passe pas un congrès religieux, pas un rassemblement catholique, sans littérature religieuse adaptée à notre mentalité canadienne-française. Souvent nos revues et nos journaux se font l'écho de ces besoins de nos convictions religieuses et de la nécessité de brochures pratiques et sérieuses pour parer à l'influence toujours plus envahissante d'une littérature légère et souvent immorale qui risque d'obscurcir nos pratiques religieuses et d'obscurcir nos croyances.

Ce petit "pocket-book" religieux, Le Père Desmarais nous le présente aujourd'hui. Une belle brochure de 130 pages, à la couverture attrayante, reproduisant le visage d'une voyante de Fatima, enveloppant une petite "Somme" de vie chrétienne agrémentée de nombreuses photos hélas. Ces images nous rappellent peut-être le très artistique et édifiant film: Notre-Dame de Fatima. De toute façon elles illustreront à la fois le récit des apparitions de Fatima et l'enseignement que la souriante et radieuse Dame de la Cova da Iria a donné aux trois pasteurs portugais: Jacinto, François et Lucie.

De sa manière simple et concrète le R. Père Desmarais nous présente les vérités chrétiennes fondamentales.

Cette substantielle brochure a sa place dans tous les foyers chrétiens. Sa lecture au cours des fêtes d'hiver ou dans les longs trajets de tramways et d'autobus sera d'une brillante lumière et d'un chaud réconfort pour chacun.

On la trouvera en vente partout, dans



par Gérard Lachance

Boxe—
Le gérant de l'ex-champion JACK DEMPSEY, MAX WAXMAN a révélé celui qui livrera mercredi prochain Randy Turpin à l'hawaïen Bobo Olson. En attendant d'en venir aux poings, les deux boxeurs s'en tiennent à la guerre des mots.

Earl Walls est ici, à Edmonton, depuis la fin de la semaine dernière; il poursuit son entraînement en vue de son combat revanche contre JOE KAHUT au pavillon des ventes le 2 novembre.

Si—
Le ville de Banff a fait une demande officielle à l'organisation internationale de ski afin d'être l'hôte des jeux olympiques d'hiver en 1958. Lors de la prochaine réunion de cet organisme en Suède, on croit que Banff a de bonnes chances de voir son vœu réalisé.

Hockey—
Dans le domaine du hockey, l'avenir n'est pas brillant pour les FLYERS d'Edmonton. Jusqu'ici, ils n'ont pu gagner une seule partie; leur bilan s'établit à trois parties nulles et trois autres de perdues. Actuellement, la capitale est en avant-dernière position, avec trois points seulement.

Il y a cette année un joueur canadien-français sur l'alignement, Laurent Thibault, un solide gaillard qui joue à la défense. Né à Winnipeg, il a joué ses deux dernières saisons avec les FLYERS de Banff qui ont gagné le trophée MEMORIAL. Thibault n'a pas joué toutes les parties de son club jusqu'ici, mais il s'est signalé l'autre jour en comptant le point égalisateur.

Calgary, par contre qui n'a pas un bon club de football, est solidement installé en première position dans la ligue de hockey de l'ouest. Calgary est deux points en avant de Vancouver, et ce club n'a perdu jusqu'ici que deux parties.

Football—
Au football, la situation pour les Eskimos d'Edmonton est actuellement des plus brillantes. En effet, les joueurs de Darrell Royal se sont emparés définitivement de la première position de la ligue avant même que la saison soit terminée. Ce sera donc Edmonton qui jouera en finale contre le vainqueur des séries semi-finales entre Winnipeg et Regina; espérons qu'ayant gagné cette série, notre ville pourra essayer d'empêcher de remporter la coupe Grey le 28 novembre dans l'est du pays.

Lundi soir, les Eskimos, qui jouaient contre Regina, détenteur de la deuxième position, ont dû s'avouer vaincus devant ces derniers, pour la première fois de la saison, et au compte de 20-19.

Le dernier est encore champion. Un des combats les plus en vue dans le monde de la boxe est sans contredit celui qui livrera mercredi prochain Randy Turpin à l'hawaïen Bobo Olson. En attendant d'en venir aux poings, les deux boxeurs s'en tiennent à la guerre des mots.

Earl Walls est ici, à Edmonton, depuis la fin de la semaine dernière; il poursuit son entraînement en vue de son combat revanche contre JOE KAHUT au pavillon des ventes le 2 novembre.

Si—
Le ville de Banff a fait une demande officielle à l'organisation internationale de ski afin d'être l'hôte des jeux olympiques d'hiver en 1958. Lors de la prochaine réunion de cet organisme en Suède, on croit que Banff a de bonnes chances de voir son vœu réalisé.

Hockey—
Dans le domaine du hockey, l'avenir n'est pas brillant pour les FLYERS d'Edmonton. Jusqu'ici, ils n'ont pu gagner une seule partie; leur bilan s'établit à trois parties nulles et trois autres de perdues. Actuellement, la capitale est en avant-dernière position, avec trois points seulement.

Il y a cette année un joueur canadien-français sur l'alignement, Laurent Thibault, un solide gaillard qui joue à la défense. Né à Winnipeg, il a joué ses deux dernières saisons avec les FLYERS de Banff qui ont gagné le trophée MEMORIAL. Thibault n'a pas joué toutes les parties de son club jusqu'ici, mais il s'est signalé l'autre jour en comptant le point égalisateur.

Calgary, par contre qui n'a pas un bon club de football, est solidement installé en première position dans la ligue de hockey de l'ouest. Calgary est deux points en avant de Vancouver, et ce club n'a perdu jusqu'ici que deux parties.

Football—
Au football, la situation pour les Eskimos d'Edmonton est actuellement des plus brillantes. En effet, les joueurs de Darrell Royal se sont emparés définitivement de la première position de la ligue avant même que la saison soit terminée. Ce sera donc Edmonton qui jouera en finale contre le vainqueur des séries semi-finales entre Winnipeg et Regina; espérons qu'ayant gagné cette série, notre ville pourra essayer d'empêcher de remporter la coupe Grey le 28 novembre dans l'est du pays.

Lundi soir, les Eskimos, qui jouaient contre Regina, détenteur de la deuxième position, ont dû s'avouer vaincus devant ces derniers, pour la première fois de la saison, et au compte de 20-19.



Le R. Père Marcel-Marie Desmarais, O.P., vient de publier le texte de ses récentes causeries radiophoniques sous le titre "FATIMA". Cette édition comprend le 1,255,000 exemplaire des divers ouvrages du populaire orateur.

les kiosques, les librairies et aux Éditions du Lévié, 5375, Av. Notre-Dame de Grâce, Montréal, au prix de \$0.50 l'unité.

Cours "Reposant"

Les cours offerts par nos divers instituts d'enseignement n'ont pas la réputation de reposer les élèves. Le Centre Catholique de l'Université d'Ottawa se propose d'offrir aux jeunes un cours "reposant". L'expression, très originale, est celle d'une jeune fille qui vient de terminer, ces jours derniers, son cours, par correspondance, de Préparation au Mariage. "Ça été, dit-elle, un vrai repos pour moi que de suivre ce cours". Le directeur des cours de Préparation au Mariage du Centre Catholique et son équipe de collaborateurs et collaboratrices ont été agréablement surpris et flattés d'un tel qualificatif donné à leur travail. Pourquoi reposant? Plus reposant pour les élèves que pour les professeurs, déclarait le R. Père Guay, o.m.i. "Et pourtant, cette jeune fille a raison. Le Service de Préparation au Mariage, continue le Père Guay, donne la paix à nos jeunes dont le très grand nombre sont soucieux et inquiets devant les problèmes du mariage et de la famille. Il y a tant de difficultés évidentes ou semi-évidentes autour d'eux qu'ils se demandent, ces jeunes, si leur propre mariage aura le même sort. Même les plus audacieux d'entre eux, lorsque vient l'heure décisive, se montrent hésitants en face de l'avenir. Et le Père Guay conclut en disant: "Je n'ai qu'un rêve, celui de voir toute la jeunesse du monde suivre les cours, soit par oral dans leur paroisse, soit par correspondance. Ce n'est pas une rêverie chimérique, croyez-le bien! Nous atteignons actuellement le chiffre de 100,000 jeunes, qui se sont préparés par les seuls cours organisés par le Centre Catholique, sans compter les autres, aussi nombreux, qui ont suivi les cours oraux un peu partout au pays. Il s'agit de travailler sans relâche. Dites aux jeunes que jamais ils ne regretteront d'avoir suivi les cours que nous leur offrons. Un mot de leur part au Centre Catholique d'Ottawa et nous leur enverrons tout ce qu'il leur faut pour les faire "reposer".

De sa manière simple et concrète le R. Père Desmarais nous présente les vérités chrétiennes fondamentales.

Cette substantielle brochure a sa place dans tous les foyers chrétiens. Sa lecture au cours des fêtes d'hiver ou dans les longs trajets de tramways et d'autobus sera d'une brillante lumière et d'un chaud réconfort pour chacun.

On la trouvera en vente partout, dans

Coin du Moraliste

Questions: "Comment ça se fait qu'il y ait des messes de \$1.00 et d'autres de \$3.50 et même de \$5.00?"

Réponses: Lorsqu'un paroissien va trouver son curé pour recommander une messe, que ce soit une basse messe ou une grande messe, il se passe entre lui et son curé une espèce de contrat. Et pour se faire une idée générale de la qualité du contrat qui intervient alors, il faut se rappeler que la messe est un sacrifice fait à Dieu. Toujours au cours des temps et dans tous les lieux on offre des sacrifices à Dieu. On a pu offrir différentes choses à Dieu; mais ce qui n'a pas varié, c'est l'intention de rendre honneur à Dieu. On peut dire que l'offrande de la sainte Messe répond à un besoin naturel semblable à celui de respirer et de manger, tant il est vrai que tous les peuples au cours des âges ont éprouvé le besoin de reconnaître que toutes choses viennent de Dieu, qu'il est le maître absolu. Aujourd'hui, depuis la venue de Jésus la seule victime parfaite, à jamais agréée de Dieu c'est Jésus Lui-même. Il est le grand moyen de remercier, d'adorer, d'espérer et d'implorer. Il s'est offert une fois pour toutes d'une manière sanglante; mais la messe renouvelle d'une manière mystique, sans effusion de sang, le même sacrifice.

De même dans tous les temps le besoin de sacrifier à Dieu a suscité la formation d'une classe d'hommes appelée le sacerdoce. Ceux qui sont revêtus du sacerdoce, les prêtres, aujourd'hui, sont les intermédiaires des hommes dans l'offrande du sacrifice de la messe. Dans l'ancien Testament, on voit par exemple: "Lorsque quelqu'un offrira à Dieu une oblation, il l'apportera aux prêtres" (Lév. 2). Quand donc un paroissien vient faire célébrer une messe, il vient demander au prêtre de présenter son offrande à Dieu. La messe et les offrandes de messes, qui sont représentées à la messe par la sainte Vierge, sont offertes au Seigneur et non pas au célébrant. Et en réalité, ce que le paroissien veut signifier quand il confie une offrande au prêtre, c'est son sacrifice intérieur, c'est le don de son âme au Seigneur.

La victime du sacrifice de la messe n'a pas d'équivalent en argent. Il n'est donc pas juste de dire que le paroissien vient payer une messe. On dira décem-

On dira avec raison mais, après tout, n'est-ce pas le prêtre qui bénéficie de l'offrande de messes? En effet, il entretient sa subsistance. N'est-ce pas s. Paul qui écrit: "Les ministres du temple mangent ce qui est offert dans le temple" (1 Cor. 9, 13). Et dans la vie du peuple chrétien de Dieu, la coutume d'offrir une messe n'est donc pas faite directement au ministre, comme les di-mes, mais au Seigneur. C'est aussi dans cet esprit que doit s'entendre la quête du dimanche.

Alors pourquoi établir un tarif dans les offrandes de messes? Cette discipline n'a pas toujours existé. S. Martin de Lèze d'adressant à des prêtres dit un jour: "Si quelqu'un vous prie d'offrir un sacrifice, soit pour son salut, soit pour la délivrance de ses défauts, n'exigez rien de lui; ce qu'il offre de lui-même, re-levez-le comme un don de Dieu et non comme un paiement." Cependependant, pour éloigner les fidèles de tout marchandage indécemment, l'Évêque détermine une somme pour les offrandes de messes (San. 831). Mais quelle que soit la différence entre les tarifs diocésains, il ne s'agit là que d'une mesure à la généralité des fidèles. Chose certaine, c'est que l'offrande n'est jamais payant, puisque son don est représenté par la sainte Vierge de la Messe et que son don n'est que le symbole du dévouement qui s'opère à l'intérieur de son âme pour s'offrir toujours plus au Maître souverain de toutes choses.

Gratien.

Le salaire moyen payé aux métiers de la construction au Canada est de 142.4 cents l'heure.

GOVERNMENT BUSINESS



INDUSTRIES & LABOR

The ALBERTA LABOR ACT ranks among the most progressive acts of Labor Legislation in Canada, through establishment of:

- ★ The Board of Industrial Relations to determine Hours of Work, Minimum Wages, Holidays with Pay and Conditions of Work, satisfactory to employer and employees.
- ★ The Alberta Apprenticeship Act Provides young men with training in various trades — described as a "model for all Canada."

- ★ Alberta LABOR BENEFITS by:
 - ★ A Reduced Work Week
 - ★ Increased Minimum Wages
 - ★ Increased benefits through the Workmen's Compensation Act. Farm and ranch workers may also be brought under the benefits of this act.
 - ★ Safety legislation of the Factories Act to reduce work ing risks.

RESULTS: There is industrial peace in Alberta. Labor and management have co-operated, have confidence in each other and in the administration to produce an industrial harmony that has become a tradition.

GOVERNMENT OF THE
PROVINCE OF ALBERTA

Futures Mariées

Demandez nos échantillons gratuits de papeterie de mariage.

Nous avons le plus large choix pour invitation et faire-part dans tout l'Ouest du Canada.

Modèles de fantaisie ou modèles unis.

Invitations imprimées dans les 48 heures après réception de la commande.

IMPRIMERIE

La Survivance

10010 - 109e rue

Edmonton, Alta.

En pays des Esclaves

(suite de la page 6)

drue sur le plateau. Les branches des arbres sont couvertes de feuilles vertes de toutes nuances et les buissons, garnis de bourgeons. Des oiseaux gazouillent à mi-voix dans les feuillages. Des voliers d'oiseaux s'agitent et d'autres reviennent des contrées tempérées du sud où ils ont passé l'hiver. Ils sillonnent l'espace à haute altitude, volant l'un derrière l'autre en file indienne, en deux lignes obliques se joignant en forme de V renversé, à la pointe de laquelle est le leader. Ils cristent à plein gosier, sur tout leur parcours pour annoncer leur retour.

La débacle

Un soleil flamboyant projeté sa chaleur et sa clarté lumineuse sur toute cette nature renaissante, si belle à nos yeux. La débacle de la rivière ne va pas tarder maintenant. Comme de fait, un après-midi, un soudain grondement semblable à des décharges d'artillerie lourde couvrait tout le long de la rivière et soudain la surface glacée se souleva, se fendit en tous sens et commença à dégrincer, poussée par le courant rapide des eaux descendant des montagnes.

Toute la journée les glaçons défilèrent dans un froissement de verre brisé, se montant les uns sur les autres. Emportés par le courant, ils allaient couvrir de 60 milles d'ici dans la cataracte Alexandrina, puis flotter de nouveau et entraîner encore pour retomber dans la chute Louise, quelques milles plus loin et refloter jusqu'à l'embouchure pour s'éparpiller sur les eaux du Grand Lac des Esclaves dégelé sur ses bords. Debout sur le bord de la rive, nous ne nous lassions pas, de regarder et moi, à regarder ce spectacle saisissant, un des plus curieux entre toutes les beautés et curiosités du Grand Nord.

(à suivre)

Cartes d'AFFAIRES

Morin & Frères

Entrepreneurs en construction

Téléphone 28405

10127-113e rue Edmonton

Nichol Bros. Limited

Machinistes

Fondeurs de cuivre et de fer. Manufacture de machines à moulin à scie

10103-95e rue Tél. 21861

Edmonton Rubber Stamp Co., Ltd.

Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux

Téléphone 26927

10127-102e rue (2e étage) Edmonton

MacCosham Storage & Distributing Co. Ltd.

Emmagasinage et transport

Camions spéciaux pour meubles

Tél.: 26175 Edmonton

Hôtel Gateway

Téléphone — Bain — Eau courante dans chaque chambre

10038-106ème rue Tél. 29441

Robert Croteau

Courtier, agent d'immobilier, assurances de tous genres. Comparateurs, sous sollicitons votre patronage.

Northgate Bldg., 10051 ave. Jasper

Tél.: bureau 25935; Rés. 84991

AVIS

ACHAT, VENTE ET ECHANGE de tous genres de biens meubles et immeubles. ALBERTA ESTATE BROKERAGE, 10051 ave. Jasper, P.O. Box 671, Tel.: 21344; Rés.: 26535.

C. R. FROST

Company Ltd.

Plomberie, chauffage, gaz

Téléphone 21838

10135-102ème rue — Edmonton

Fournaises à gravité — Fournaises à chaleur forcée — Systèmes d'aération

Edmonton Sheet Metal

J. P. Roy

9810-11e ave, Edmonton—Tél 75517

Encouragez les annonceurs de La Survivance

GRAINES pour champs et jardins. Pure, forte et vigoureuse. Demandez notre catalogue nouveau des imprimés

Capital Seeds Limited

Ameublements de bureaux en bois et en métal.—Systèmes de classement — le tout fabriqué au Canada.

Office Specialty Mfg. Co. LIMITED

10514 Ave Jasper — Tel.: 24600

J.-O. PILON

Assurances de tous genres

Tél. bureau: 24107 — Rés.: 26995

Edifice Wilkin — 10076 ave Jasper

L.-G. Ayotte

Comptabilité, rapports d'impôts (Income Tax). Assurances feu, automobile.

Ste 6, édifice Institute Tél.: 22912

10042-109e rue Tél.: 23866

Canadian Dental Laboratories

W. R. PETTIT

4 édifice Christie Grant—Tél. 28636

Edmonton, Alberta

Maheu Electric

Entrepreneur général en électricité. Réparations de moteur et d'accousses électriques. En ville et campagne

11222-89e rue, Tél. 75183, Edmonton

La Parisienne Drug Store

Nous avons un bon choix de cartes de souhaits françaises de toutes sortes

10528 avenue Jasper — Edmonton

McKittick, Jullion & Co.

COMPTABLES ET AUDITEURS

Edmonton, Redwater, Vegreville

Ste A-11641A Ave. Jasper, Edmonton

H. Milton Martin

MAISON FONDÉE EN 1908

Assurances de toutes sortes

Tél. 24344 721, édifice Tegner



Ici CHFA

Lorsque vous lirez cette chronique, il ne vous restera plus que quelques jours pour assister au grand concert, donné par le Poste CHFA au Théâtre Capitol, dimanche le 25 octobre. Nous vous rappelons qu'il y a deux représentations, une à 2h30, dont l'entrée est de \$1,00, et l'autre dans la soirée, à 8h30, dont l'entrée est de \$1,50. Vous pouvez vous procurer des billets un peu partout dans les presbytères de la ville et de la campagne, à l'imprimerie La Survivance, au Poste CHFA et chez Heintzman. Afin de marquer l'ouverture officielle de la cinquième saison radiophonique, le Poste CHFA a invité cinq artistes de la Province de Québec. Ce sont Simone Rainville, soprano, Patricia Poitras, mezzo-soprano, Pierre Boutet, ténor et Gilles Lamontagne, baryton, ainsi que Guy Lafond qui les accompagnent au piano. Ils ont déjà fait leur marque dans le monde musical. Ils ont obtenu de grands succès à l'opéra, à la radio et à la télévision et ont donné de superbes représentations particulièrement au programme "Nos Futures Étoiles" et "Singing Stars of to-morrow".

Mardi dernier vous avez entendu le deuxième programme de la série "Soirée en Alberta". Votre réalisateur, Gérard Lachance et le technicien de ce programme, Laurier Leclair, ainsi que Jacques Thibault, s'étaient rendus à Leduc où ils avaient enregistré une demi-heure de plus agréables et des plus intéressantes. De semaine en semaine, tous les mardis soirs à 7h00, vous pourrez entendre un programme de ce genre sur les ondes de CHFA. Cependant il nous faut votre collaboration. Jusqu'à présent nous avons eu beaucoup de difficultés à trouver une famille qui serait prête à recevoir quelques musiciens et quelques visiteurs, afin de nous permettre d'enregistrer ce programme. Il nous fera plaisir de recevoir des demandes de votre part, et nous nous mettrons à l'œuvre.

La comédie humaine

(suite de la page 1)

Edmonton. — La BOAC (British Overseas Airways Corp.) annonce son ambition d'établir un service régulier d'aviation à réaction, sans escale, entre Londres et Edmonton. Ce service sera en opération avant la fin de l'année 1959, si toutefois Edmonton continue à construire des pistes d'atterrissage adéquates.

Panmunjom. — Les officiers alliés ont décidé de remettre à plus tard l'interrogation des 339 prisonniers anglais, américains, sud-coréens ou autres récalcitrants, qui devaient être entretenus aujourd'hui.

Victoria. — Avant la prorogation de la 24e Législation de la Colombie Canadienne, samedi dernier, l'on a adopté de nouvelles lois concernant la vente des boissons alcoolisées, l'âge de voter, le mariage des Dookhobors et le mode de compter les résultats électoraux.

Washington. — La délinquance juvénile augmente dans une proportion alarmante aux États-Unis, en 1952, plus de 385,000 jeunes âgés de 10 à 17 ans ont comparu devant les tribunaux.

Beirut. — La Syrie annonce qu'elle prend des mesures extraordinaires de défense, le long de sa frontière commune avec l'État d'Israël, à la suite des incidents sanglants en Jordanie.

Lundi, 19 octobre

Régina. — La production du pétrole et du gaz naturel augmente graduellement en Saskatchewan.

Edmonton. — Le nombre des chômeurs s'accroît continuellement.

Londres. — Le Premier Ministre Winston Churchill a l'intention de rencontrer personnellement le Premier Ministre Malenkov, à Moscou.

Mardi, 20 octobre

Castelgandolfo. — Le Souverain Pontife invite tous les hommes de science à s'abstenir de collaborer aux préparatifs de guerre chimique, bactériologique et atomique.

Toronto. — Les employés de 12 manufactures de papier en Ontario votent en faveur d'une grève.

Londres. — L'insistance des communistes pour réclamer que des pays neutres participent à la Conférence politique de Corée, diminue les chances de voir cette conférence commencer à la date prévue par l'Armistice.

Stockholm. — La Suède avertit les communistes que tout recours à la force à Panmunjom dans le cas de prisonniers anti-communistes pourrait bien faire échouer au programme de rapatriement.

Washington. — Les États-Unis annoncent qu'ils interrompent momentanément leur aide financière à la République d'Israël, parce que celle-ci a défilé ouvertement les Nations-Unies.

New-York. — Le Conseil de Sécurité, en discutant la fond l'impasse paléstinienne et les Américains demandant qu'on passe aux actes, si les rapports de violence sont fondés.

Ottawa. — L'honorable Pearson annonce que le Canada cherchera seul à la canalisation du Saint-Laurent puisque les États-Unis hésitent à collaborer à ces vastes travaux.

vous entiere disposition si vous nous accordez la faveur d'enregistrer chez vous Nous attendons vos requêtes.

Come vous l'avez sans doute remarqué, les émissions de Radio Collège sont revenues à l'horaire. Il serait trop long d'énumérer ici la liste des changements.

Les dames sont invitées encore cette année à participer au concours d'atoca, lancé par Liliane au programme "En butinant dans le monde féminin".

Il y a de magnifiques prix en argent à gagner, dont le premier est de \$50,00.

Pour plus de détails, écoutez Liliane tous les mardis.

À sujet de concours, la Compagnie Canada Packers offre chaque semaine d'assez considérables prix en argent à quiconque répond à une charade très facile à trouver. Voici celle de cette semaine:

Mon premier est le nom de ma patrie, Une traduction anglaise fidèle de mon deuxième est salation, Mon tout est entendu tous les jours sur les ondes.

Des quatre postes français de l'ouest. Qui suis-je?

Si vous n'avez pas le dessus d'une boîte de Quix, envoyez votre réponse quand même. Vous avez la chance de gagner un prix de consolation d'au moins \$5,00. La charade est donnée à plusieurs reprises dans la journée, mais le programme "Quatre dans un" est diffusé 9h30 a.m. tous les matins.

Encore dans le domaine des concours, n'oubliez pas les "Fantaisies radiophoniques" tous les jeudis soirs à 7h15, une agréable réalisation de Jacques Mayol.

Programme qui vous permet de gonfler vos goussets de quelques dollars, si vous avez la bonne réponse à la question facile qui est posée au cours de ce quart d'heure.

Nous vous rappelons aussi que ceux qui envoient des sujets à M. Enclède, Hébret, réalisateur du programme "A mon avis", ont la chance de gagner un voyage aller-retour n'importe où sur les lignes de Canadian Coachways, si leur sujet est choisi.

M. R. Lemieux...

(Suite de la page 1)

La plupart des gens qui interrogent les préposés à l'information au Conseil des Recherches désirent savoir dans quel mesure le sucre synthétique remplacera la sucrose de la betterave à sucre canadienne ou le sucre importé? Pour le moment on ne croit pas que le sucre synthétique vienne faire concurrence au sucre naturel sur la table de nos maisons.

Il semble plutôt que le sucre synthétique servira d'abord aux recherches médicales, par exemple. Pour suivre de façon précise la fonction du sucre dans le corps humain, les médecins pourraient se servir de sucre synthétique qu'on aura rendu radioactif.

La nouvelle découverte servira aussi à déterminer certaines propriétés chimiques de la glucose qui constitue une partie de la molécule de sucrose. Le sucre synthétique pourra aussi être utile dans la préparation artificielle de plusieurs autres produits chimiques.

On n'a pas encore se prononcer avec précision sur l'usage futur du nouveau produit. Savait-on dans quelle mesure le canotier synthétique allait remplacer le produit naturel au début de la découverte du synthétique? Telle est la question suggestive qu'on se plaît à poser lorsqu'on est interrogé sur l'usage futur du sucre synthétique. En somme, on l'avenir pourra nous dire le rôle que jouera ce succédané du sucre dans la vie.

La première étape de M. Lemieux dans la préparation du sucre synthétique, a été de synthétiser la maltose. C'était déjà une découverte puisque personne avant lui n'y avait réussi. Cette première découverte lui facilita la tâche de préparer un dérivatif du glucose et un dérivatif de fructose dont le mélange donne du sucre ordinaire. Cette union chimique de la glucose et du fructose constituait le problème à résoudre avant d'arriver à la formation du sucrose car personne auparavant n'avait réussi à les unir par des méthodes chimiques. L'union chimique de la glucose et du fructose a été réussie en faisant bouillir les deux substances pendant 90 heures. Le tour était joué. Mais il a fallu plusieurs jours de travail aux jeunes savants du Conseil des Recherches pour découvrir comment on pouvait procéder à la production de sucre synthétique. Leur découverte est tout à leur honneur et aussi à l'honneur du Conseil national des Recherches qui met à la disposition des hommes de sciences du Canada et même de l'étranger la solution d'une énigme restée jusqu'ici indéchiffrable.

Concert de "Nos Étoiles à l'Opéra"

Programme

- 1.-a) Lamento di Federico (L'ARLESIANA).....Cilea.
b) Salut, demeure chaste et pure (FAUST).....Gounod
Pierre BOUTET, ténor
 - 2.-a) Mon cœur s'ouvre à ta voix (Samson et Dalila).....St-Saëns
b) Bel raggio lusinghier (SEMIRAMIDE).....Rossini
Patricia POITRAS, mezzo-soprano
 - 3.-a) Cortigiani, vil razza (RIGOLETTO).....Verdi
b) Chanson du Toréador (CARMEN).....Bizet
Gilles LAMONTAGNE, baryton
 - 4.-a) Mi chiamamo Mimì (LA BOHEME).....Puccini
b) Il est doux, il est bon (HERODIAD).....Massenet
Simone RAINVILLE, soprano
 - 5.-How strange a mood is mine (Quintet-TIDELIO).....Beethoven
Pierre BOUTET - Patricia POITRAS
Simone RAINVILLE - Gilles LAMONTAGNE
- Intermission -
- 6.-La cri d'armes la mano (DON GIOVANNI).....Mozart
Simone RAINVILLE - Gilles LAMONTAGNE
 - 7.-Là-bas, là-bas dans le montagne (CARMEN).....Bizet
Patricia POITRAS - Pierre BOUTET
 - 8.-Au fond du temple saint (Les Pêcheurs de Perles).....Bizet
Pierre BOUTET - Gilles LAMONTAGNE
 - 9.-Barcarolle: "Belle Nuit" (Les Contes d'Hoffman).....Offenbach
Simone RAINVILLE - Patricia POITRAS
 - 10.-C'est une chanson d'amour (Contes d'Hoffman).....Offenbach
Simone RAINVILLE - Pierre BOUTET
 - 11.-Dunque io son (IL BARBIERE DI SIVILIA).....Rossini
Patricia POITRAS - Gilles LAMONTAGNE
 - 12.-Undi, se ben ramentomi (Quatuor - RIGOLETTO).....Verdi
Pierre BOUTET - Patricia POITRAS
Simone RAINVILLE - Gilles LAMONTAGNE

Saviez-vous que...

- Q.—Quand donc un cultivateur pense-t-il le plus avantageusement à lui?
- R.—Quand il s'aime (il sème).
- Q.—Qu'est-ce qui fait le tour du bois sans jamais y entrer?
- R.—C'est l'écorce.
- Q.—Un oiseau sur un arbre qu'est-ce que cela représente?
- R.—Un porte-plume sur un porte-feuille.
- Q.—Quel est le poison le plus fin?
- R.—Celui qui ne se laisse pas attraper.
- Q.—J'ai un chapeau et pas de tête, j'ai un pied et pas de soulier qui suis-je?
- R.—Le champignon.
- Q.—Je parle toujours le second et jamais le premier. Qui suis-je?
- R.—L'écho.
- La fabrication des étiquettes d'expédition et de vente de la marchandise rapporte environ \$17,350,000 annuellement au Canada.
- Les frais d'opération du Pacifique Canadien au cours de 1952 ont atteint un nouveau sommet de \$428,900,000.
- On fabrique annuellement au Canada pour plus d'un million de dollars de sacs en papier pour les chapeaux, les vêtements et les cols de blanderie.

Problème d'histoire

Où donc est né Jacques-Cartier?

Si Jacques Cartier est incontestablement le découvreur du Canada, il n'en est pas moins curieux de constater que le problème que pose sa naissance n'est pas encore résolu. Saint-Malo compte Jacques Cartier au nombre de ses plus glorieux enfants mais dans deux localités voisines, des érudits, qui se basent sur des documents indiscutables selon eux, démontrent que Jacques Cartier, n'était pas du tout né à Saint-Malo mais qu'il était fils de Rothennef pour les uns, et pour d'autres, paroissien de Saint-Servan. Cela semble avoir peu d'importance puisque ces trois localités sont voisines, et à elles trois, couvrent un territoire à peu près équivalent à celui de Calgary, mais il n'empêche que ce point d'histoire n'est pas encore approfondi, et qu'il est à la base de discussions qui font les délices des érudits locaux. Les servanais accusent les malouins d'avoir outrepassé leurs droits, lorsqu'ils érigèrent une statue à Cartier, s'appropriant ainsi une célébrité, qui, disent-ils, leur appartient par sa naissance. A Rothennef, un amateur de grimoires n'a dit d'un air narquois, "Malouins ou servanais peuvent discuter autant qu'ils le voudront, il est plus évident que Jacques était un gars de chez nous."

Je n'ai personnellement pas d'opinion sur le problème. Tout ce que je sais, c'est que sur la route qui mène de Saint-Malo à Rothennef, s'élève une vieille chapelle. Elle est bâtie de pierres grises et ouvre sur la route battue des vents une porte basse. Ici, dit une inscription, Jacques Cartier a pris avant d'entreprendre le voyage qui devait le mener à la découverte du Canada. Cette chapelle, simple oratoire bâti par la piété de nos ancêtres, est étonnante par la couleur spirituelle qu'elle représente. Dans cette humble enceinte, un rêve fut ébauché, une prière fut exaucée, qui devait mener à cette réalité immense qu'est le Canada d'aujourd'hui. Que Jacques Cartier soit né à Rothennef, qu'il soit malouin ou servanais ne change rien à la chose. Ce qu'il faut retenir, c'est qu'un jour, une poignée de gars décidés, sous la conduite d'un chef hardi, se sont réunis dans un pauvre sanctuaire pour demander la réalisation de leurs desseins et qu'ils sont partis pour un périlleux voyage qui ouvrirait à l'avenir humaine des horizons illimités.

G. A. Collet.

ENEZ NOUS VOIR

PEPIN et FILS

Beau choix de Pianos et Orgues Usagés

Pour les églises de quatre ou cinq cents personnes

Le fameux Wurlitzer à deux claviers No 50

10050 - 105e rue, Edmonton

Téléphone 25416

Remise du chapeau aux cardinaux assents

Cité du Vatican. — Le Pape imposera le 29 octobre le chapeau rouge aux nouveaux cardinaux qui n'avaient pas assisté aux cérémonies consistoriales de Compostelle.

Cédule des Retraites Fermées Saint-Albert

Réserver sa chambre en écrivant ou en téléphonant à l'organisateur le plus tôt possible

Les retraites durent 2 jours pleins, commencent et se terminent à 8h. p.m.

Octobre:

Vendredi 23-25: Couples mariés — M. et Mme I. Turcotte, 10026 - 115 rue.—tél. 43757

Novembre:

Vendredi 6-8: Jeunes Gens: J. Turgeon; 9326 - 107 ave.—tél. 28357
Mardi 24-26: Dames: Mme P. J. LeClair, 10345 - 123 rue — tél. 84277

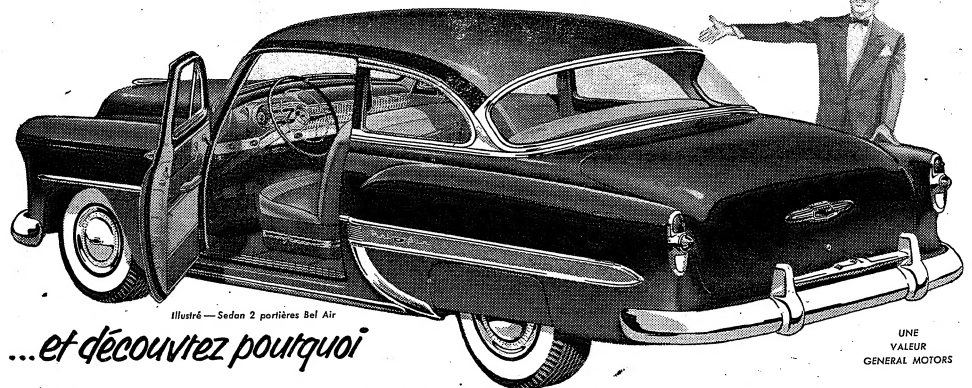
Décembre:

Mardi 1-3: Hommes Mariés (campagne): J. Bourgeois, St-Albert
Vendredi 4-6: Hommes mariés (ville): L. Ayotte, 9922 - 112 rue —tél. 23686

Vendredi 11-13: Filles: Albina Genest, 8620 - 112 ave.—tél. 75325
Les Retraites Fermées sur les ondes tous les dimanches soirs au Poste CHFA. Soyez aux écoutes à 10h.10 p.m.

Faites un

Tour de Découverte



Illustré—Sédon 2 portières Bel Air

...et découvrez pourquoi

il se vend plus de Chevrolet que de toute autre voiture



Vous trouvez que vous obtenez plus de puissance, moins d'essence. Les deux excellents moteurs à soupapes en tête de Chevrolet sont des moteurs à haute compression. Dans les modèles "Powerglide", vous obtenez le moteur le plus puissant de la catégorie de la Chevrolet. Le nouveau Flammé Bleue de 115 CV. Les modèles à changement de vitesse vous offrent le nouveau moteur Thrift-king de 108 CV.

Vous découvrez que c'est l'essor, l'essor le moteur à essence. La Chevrolet offre à peu près tout ce que vous pouvez désirer. Ajoutez à cela le fait que c'est l'assurance la moins coûteuse du domaine des voitures. Vous pouvez vous l'assurer à tout prix. Vous avez une nouvelle Chevrolet, la "Chevrolet de la transmission automatique Powerglide de 115 CV est l'assurance la plus sûre de la voiture dans toutes les conditions. Elle est facultative à tout ajout.

Vous pouvez même avoir la direction hydraulique. Vous devriez essayer la direction hydraulique pour voir comment la conduite peut être facile. Même quand l'auto est chargée, vous pouvez faire tourner le volant d'un seul doigt! Vous n'avez rien de nouveau à apprendre, et vous avez une maîtrise plus sûre de la voiture dans toutes les conditions. Elle est facultative à tout ajout.

Vous avez de plus vives reprises avec la nouvelle Powerglide. Avec la transmission automatique Powerglide, vous êtes automatiquement en "base" pour les démarrages et pour dépasser vivement dans la circulation urbaine. Puis, lorsque vous voulez "cristalliser" pendant que vous accélériez.

Les freins à tambour Jumbo vous offrent un freinage plus doux, plus facile. Vous éprouverez une agréable sensation de sécurité avec vos freins Chevrolet très améliorés. Vous serez enchanté de la douceur de la direction de la Chevrolet. Les freins Chevrolet, à tambour de 11 pouces, offrent toute la sécurité voulue.

C-1753CF

L. H. Tremblay, Morinville, Alta